

**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI
PROFESSORE DI SECONDA FASCIA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1,
DELLA LEGGE 240/2010 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA
MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI
DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, SETTORE CONCORSUALE
10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE, SETTORE
SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA
CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE
CODICE CONCORSO 4709**

**VERBALE N. 4
Prova orale e prova didattica**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di professore universitario di seconda fascia ai sensi dell'art. 18, comma 1, della Legge 30.12.2010 n. 240 per il settore concorsuale 10/N3, settore scientifico-disciplinare L-OR/21, presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali, composta dai:

Prof.ssa Stefania Stafutti dell'Università degli Studi di Torino, Presidente
Prof. Daniele Brigadoi Cologna, dell'Università degli Studi dell'Insubria, Componente
Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini, dell'Università degli Studi di Milano, con funzioni di Segretaria

si riunisce il giorno 23 novembre 2021 alle ore 12 in modalità telematica mediante la piattaforma Teams per la lezione e la prova avente per oggetto la presentazione dell'attività scientifica delle candidate e la discussione dei titoli dalle stesse presentati.

Dopo l'attivazione del collegamento audio/video il Segretario, verificato che le candidate siano tutte presenti, provvede alla loro identificazione mediante esibizione di un documento d'identità.

Risultano presenti le candidate sotto indicate dei quali viene accertata l'identità personale:

- 1) Lavinia Benedetti
- 2) Simona Gallo

Successivamente vengono illustrate alle candidate le modalità di svolgimento e le seguenti regole che devono essere rispettate durante il colloquio:

- a) nel corso dello svolgimento della prova, il candidato deve trovarsi in un ambiente in assenza di altre persone e non potrà consultare alcun materiale cartaceo o informatico, se non espressamente autorizzato dalla Commissione; il mancato

rispetto delle regole comporta l'interruzione immediata della prova, nonché il suo annullamento e la conseguente esclusione del candidato.

- b) a nessuno, escluso il Presidente o gli altri membri della Commissione, è permesso intervenire durante l'esposizione del candidato. In caso di interruzione da parte di altro candidato o di un uditore, il Presidente, previo avvertimento, può escludere il candidato o l'uditore dall'assistere alla seduta, avvalendosi delle funzioni del supporto tecnico utilizzato;
- c) nel caso in cui un componente della Commissione o un candidato, al momento dell'effettuazione della prova, non sia in grado di partecipare o di continuare la partecipazione a causa di motivi tecnici, la seduta è sospesa e deve essere ripresa non appena possibile, secondo le disposizioni adottate dal Presidente;
- d) la connessione deve rimanere attiva per l'intera durata della prova. Qualora durante lo svolgimento della prova uno o più commissari non riescano a conservare la connessione, la seduta è rinviata ad altra data; qualora il candidato ammesso al colloquio non riesca a connettersi, la Commissione può motivatamente rinviare il colloquio ad altra data, nel rispetto dei principi di non discriminazione e di parità di trattamento tra i candidati;
- e) è fatto divieto a chiunque di registrare, per intero o in parte, con strumenti di qualsiasi tipologia, l'audio, il video o l'immagine della seduta a distanza e di diffondere gli stessi in qualsivoglia modo siano stati ottenuti.

La Commissione dà inizio allo svolgimento della prova orale consistente nella presentazione dell'attività scientifica del candidato e nella discussione dei titoli dallo stesso presentati e all'accertamento della conoscenza della lingua straniera (ove prevista):

1) Alle ore 12.18 viene chiamata la candidata Lavinia Benedetti

2) Alle 13.10 viene chiamata la candidata Simona Gallo

La Commissione procede quindi allo svolgimento della prova didattica dei seguenti candidati:

Dott.ssa Simona Gallo

Alle ore 13.43 viene chiamata la candidata Simona Gallo, la quale sostiene la lezione sul tema:

Si descrivano le varietà di lingue parlate nella Repubblica Popolare Cinese facendo anche riferimento ai problemi di definizione del cinese standard.

Alle ore 14.25 la candidata Lavinia Benedetti sostiene la prova di lingua.

Alle ore 14.34 la candidata Simona Gallo sostiene la prova di lingua.

Al termine della presentazione dell'attività scientifica, della discussione dei titoli e della lezione, il Presidente della Commissione sospende il collegamento con le candidate e gli eventuali uditori.

La Commissione, terminate le prove orali di tutte le candidate, prosegue i lavori in seduta riservata, attribuendo i punteggi ad ognuna di esse, secondo la seguente ripartizione:

Candidata Lavinia Benedetti:

Prova orale (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
- capacità di fornire un quadro sintetico ma esaustivo dell'attività svolta	1
- padronanza e conoscenza approfondita delle tematiche presentate e delle metodologie utilizzate, nonché della relativa letteratura scientifica interazionale di riferimento	3
- capacità dialettica e interlocutoria nella discussione	1
- conoscenza della lingua straniera, laddove prevista dal bando	5

Candidata Simona Gallo:

Prova orale (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
- capacità di fornire un quadro sintetico ma esaustivo dell'attività svolta	1
- padronanza e conoscenza approfondita delle tematiche presentate e delle metodologie utilizzate, nonché della relativa letteratura scientifica interazionale di riferimento	3
- capacità dialettica e interlocutoria nella discussione	1
- conoscenza della lingua straniera, laddove prevista dal bando	3,5

La Commissione riassume i punteggi attribuiti a ciascuna candidata ed esprime un giudizio sull'idoneità/ non idoneità della candidata che ha sostenuto la prova didattica, come di seguito specificato:

Simona Gallo

Prova didattica: valutazione pienamente positiva

Cognome e nome	Valutazione titoli	Prova orale	Punteggio Totale	Esito lezione
Benedetti Lavinia	77,5	10	87,5	non richiesta
Gallo Simona	86,5	8,5	95	esito positivo

--	--	--	--	--

La Commissione pertanto individua con deliberazione assunta all'unanimità la candidata Simona Gallo quale candidata maggiormente qualificata a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

La candidata Simona Gallo possiede un curriculum scientifico solido e articolato, di ampio respiro, e redatto con estrema cura. Ha già svolto una considerevole attività didattica, anche in relazione alla giovane età, e presenta una cospicua e continuativa attività scientifica e di pubblicazione anche in sedi di rilevanza internazionale. Ha illustrato in modo convincente e competente la propria attività di ricerca, dimostrando una profonda conoscenza dei presupposti teorici sui quali si basano in particolare i *Sinophone Studies*, ramo nuovo e innovativo della sinologia moderna. La lezione è stata svolta in modo eccellente, con ampio apparato bibliografico, grande precisione di impostazione metodologica e pieno rispetto dei tempi.

Al termine della seduta la Commissione si riconvoca in modalità telematica per le ore 15.40 del giorno 23 novembre 2021 per la stesura della relazione finale.

La seduta è tolta alle ore 15.33.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Stefania Stafutti

Prof. Daniele Brigadoi Cologna

Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini